



台湾デング熱減少続く中新たに 759 例 死者 4 例

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2023-11-28

來源： 疾病管制署

疾病管制署は、本日 **11 月 28 日**、CDC 統計に基づき、**2023 年 11 月 21 日から 11 月 27 日**の間に、台湾では新たにデング熱の本土症例 **759 人**が新たに増えたが、患者居住地は台南市 (**380 人**：**5 割減**です)、高雄市 (**304 例**)、屏東県 (**30 例**)、嘉義県 (**14 例**)、雲林県 (**12 例**)、新北市及び嘉義市 (各 **5 例**)、台北市 (**3 例**)、宜蘭県、桃園市、新竹市、台中市、彰化県及び金門県 (各 **1 例**) となっており；年齢では **10 歳未満**から **90 歳以上**まで、うち男性が **415 例**、女性が **344 例**、発症日は **11 月 05 日から 11 月 27 日**まで、また、重症者 **7 例**、**死亡者 4 例**が新たに本土で増えた。死亡した症例は **70 代～80 代**で、いずれも男性で慢性疾患歴があり、発症後 **6～19 日**内に病状が悪化し不幸にも死亡したと発表。

CDC は、「台湾での流行は全体的には下降傾向にあるが、昨 **27 日**、台南のホットスポット **7**か所および雲林県古坑郷の流行地域指定を解除し、今後は、「迅速検査」をしないものとし、一般的な検査と診断の条件に戻したため、現在、国内には「迅速診断で陽性検出即確定診断」という流行地域はなくなったと指摘。今年 **11 月 27 日**現在、累計本土症例数は、**25,047 例**となるが、患者分布は、台南市 (**21,067 人**)、高雄市 (**2,402 人**)、雲林県 (**699 人**)、屏東県 (**318 人**)、嘉義県 (**202 人**)、新北市 (**101 人**)、台中市 (**55 人**)、台北市 (**50 人**)、その他 **12 県・市**は **50 例以下**となっており；患者数は最近 10 年同期と同様に高いものになっている；患者の年齢では **60 歳以上**の人が **37%**を占め、**2014 年から 2022 年**までの **60 歳以上**の累計症例数に占めていた割合 (**26%**) よりも高くなっている；今年の重症患者累計は **131 例**、その年齢は **10 歳未満**から **90 代**となっている。うち台南市で **102 例**、雲林県で **15 例**、高雄市 **12 例**、および屏東県 **2 例**となっている。死者は累計で **56 例**となる；以前にデング熱感染した人や高齢者、高リスクグループは、引き続き重篤な病気の兆候や出血の兆候に注意を払わねばならないとしている。

CDC は、「近年の東北モンスーンの影響で、各地で昼夜の寒暖差が大きく、時々降雨の可能性があるが、日中の気温がヤブカの生育や活動に依然として適しているため、国民には、暖を保ち、室内の通気を維持し、引き続き政府の予防・抑制活動に協力し、『巡、倒、清、刷 (台南市政府の日本語情報に以下の説明がありました：即、①「巡 (巡回)」：室内外に水がたまる容器がないか「見て回る」、②「倒 (倒す)」：不要な容器やたまった水を「捨てる」、③「清 (清潔)」：使用した容器は「片づける」、④「刷 (ブラシで洗う)」：虫の卵を「除去」して繁殖を防ぐ』を実施し感染症の防疫成果を維持せねばならない；蚊に刺される可能性を減らしてほしい。発熱や頭痛、目の奥の痛み、筋肉痛、筋肉痛などの症状が現れた場合には、早急に病院を受診し、医師に対して渡航歴や活動歴を知らせねばならず、また、医師に対しては **TOCC (Travel History : 渡航歴、Occupation : 職業、Contact History : 接触歴、Cluster : クラスターか否か)** について尋ねると同時に警戒レベルを上げ、患者にデング熱の兆候 (腹部疼痛や圧痛、持続的な嘔吐、粘膜出血、眠気や落ち着きのなさなど) がないかに注意し、適切な治療を行うことを要望する。デング熱に関する情報については、CDC のグローバル情報ネットワーク (<https://www.cdc.gov.tw>) にアクセスするか、フリーダイヤルの流行予防ホットライン **1922 (0800-001922)** に電話すること」とアドバイスしている。

<https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/OyDYQfLRCVCjy1xGfX2XeQ?typeid=9>

The overall dengue fever epidemic in Taiwan is on a downward trend. The public is requested to cooperate with the government's prevention and control efforts and continue to implement "patrols, dumps, cleanings, and brushes" to preserve the results of epidemic prevention.

Ministry of Health and Welfare
Department

www.mohw.gov.tw

2023-11-28

Source: Disease Control

The Department of Disease Control and Prevention stated today (Nov. **28**) that according to statistics from the CDC,

there were **759** new local cases of dengue fever from November **21** to November **28** this year (2023). The cases were located in Tainan City (380 cases), Kaohsiung City (304 cases), Pingtung County (30 cases), Chiayi County (14 cases), Yunlin County (12 cases), New Taipei City and Jiayi City (5 cases each), Taipei City (3 cases), Yilan County, Taoyuan City, Hsinchu City, Taichung City, Changhua County and Kinmen County (1 case each); the age ranges from under 10 to over 90 years old, among them, **415** were male and **344** were female, with onset dates between November **5** and November **27**. There were 7 new local severe cases and **5** deaths. The deceased cases ranged in age from their 70s to their 80s. They were 5 men and no women. They all had underlying medical conditions and died due to deterioration of their condition within 4 to 46 days after onset.

The Department of Disease Control and Prevention reminds that due to the recent northeast monsoon, the temperature difference between day and night in various places is large and there is a possibility of brief rains. The daytime temperature is still suitable for the growth and activities of Aedes mosquitoes. The public is requested to keep warm and maintain indoor air circulation, and continue to cooperate with the government in implementing prevention and control work. , implement "inspection, emptying, cleaning and brushing" to reduce the breeding of vector mosquitoes and preserve the results of epidemic prevention; and implement personal anti-mosquito measures to reduce the chance of being bitten by mosquitoes. If you have fever, headache, posterior orbital pain, muscle and joint pain and other suspected symptoms, be sure to seek medical treatment as soon as possible and inform the doctor of your travel and activity history. Also ask the doctor to inquire about TOCC, and Be vigilant and pay attention to whether patients have warning signs of dengue fever (including abdominal pain and tenderness, persistent vomiting, mucosal bleeding, drowsiness and restlessness, etc.), and provide appropriate medical treatment. For information related to dengue fever, please visit the CDC Global Information Network (<https://www.cdc.gov.tw>) or call the toll-free epidemic prevention hotline 1922 (0800-001922).

..... 以下は中国語原文

國內登革熱整體疫情呈下降趨勢，請民眾配合政府防治工作，持續落實「巡、倒、清、刷」，保全防疫成果

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2023-11-28

來源：疾病管制署

疾病管制署今(28)日表示，依據疾管署統計，今(2023)年 11 月 21 日至 11 月 27 日新增 759 例登革熱本土病例，個案居住臺南市(380 例)、高雄市(304 例)、屏東縣(30 例)、嘉義縣(14 例)、雲林縣(12 例)、新北市及嘉義市(各 5 例)、臺北市(3 例)、宜蘭縣、桃園市、新竹市、臺中市、彰化縣及金門縣(各 1 例)；年齡介於未滿 10 歲至 90 歲以上，其中 415 例男性、344 例女性，發病日介於 11 月 5 日至 11 月 27 日，另新增本土重症病例 7 例及**死亡病例 4 例**。死亡病例年齡介於 70 多歲至 80 多歲，均為男性並有潛在病史，於發病後 6 至 19 天內因病情惡化不幸過世。

疾管署指出，國內整體疫情呈下降趨勢，昨(27)日台南 7 熱區及雲林縣古坑鄉已自流行區解列，不再以「快篩陽即確診」，恢復一般檢驗確診條件，目前全國已無「快篩陽即確診」之流行區。今年截至 11 月 27 日累計 25,047 例本土病例，個案分布於臺南市 21,067 例、高雄市 2,402 例、雲林縣 699 例、屏東縣 318 例、嘉義縣 202 例、新北市 101 例、臺中市 55 例、臺北市 50 例、其餘 12 縣市為 50 例以下；病例數為近 10 年同期次高；個案年齡大於 60 歲以上個案占 37%，高於 2014 至 2022 年 60 歲以上累計個案數占比(26%)；今年累計本土重症病例 131 例，年齡介於未滿 10 歲至 90 歲以上，分別為臺南市 102 例、雲林縣 15 例、高雄市 12 例及屏東縣 2 例，另累計死亡病例 56 例；曾感染登革熱、年長及高風險族群須持續注意重症警示徵象及出血徵兆。

疾管署提醒，近日受東北季風影響，各地日夜溫差大且有短暫下雨可能，白天溫度仍適合斑蚊生長及活動，請民眾注意保溫和維持室內的空氣流通，並持續配合政府執行防治工作，落實「巡、倒、清、刷」，減少病媒蚊孳生，保全防疫成果；並落實個人防蚊措施，以減少受蚊子叮咬的機會。如出現發燒、頭痛、後眼窩痛、肌肉關節痛等疑似症狀時，務必儘速就醫並告知醫師旅遊史及活動史，也請醫師落實詢問 TOCC，提高警覺留意就診病患是否出現登革熱警示徵象，並給予妥適醫療處置。登革熱相關資訊請至疾管署全球資訊網(<https://www.cdc.gov.tw>)查閱，或撥打免付費防疫專線 1922(0800-001922)洽詢。